

IMMIGRATION FILE

## U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

795

No.

No. 795.

Form 410  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

STATEMENT OF REGISTERED CHINESE LABORER ABOUT TO DEPART FROM THE UNITED STATES WITH  
THE INTENTION OF RETURNING THERETO

Made in compliance with the act of Congress entitled "An Act to prohibit the coming into and to regulate the residence within the United States, its Territories, and all territory under its jurisdiction, and the District of Columbia, of Chinese persons and persons of Chinese descent," approved April 29, 1902; and the Rules and Regulations of the Secretary of Commerce and Labor in conformity therewith.

I HEREBY DECLARE that I am a Chinese laborer, duly registered as such, under the act of May 5, 1892, as amended by the act of November 3, 1893. My certificate of residence which is attached to this statement and was discharged by Hon. Charles F. Amidon, U. S. District Judge was issued by the Collector of Internal Revenue for the district of at Fargo, North Dakota, January 13th, 1902, and a certified copy of the said judgement is hereto attached. dated , 1894, and numbered .



Name, HOY YIM

Present age, Thirty-seven years.

Local residence, 297 So. Clark St.

Occupation, Laundryman.

Height: 5 feet, 5-1/2 inches. Weight, lbs.

Color of eyes, Dk. brown Complexion, Medium

Physical marks or peculiarities for identification:

Scar about one inch above left eye brow.

I CLAIM TO POSSESS the family, or property, or debts described below:

FAMILY: Wife, named , residing .

Child or children, named , residing .

Parent, named , residing .

PROPERTY: Full description, Value, \$ .

DEBTS: Aggregating at least \$1,000, which are unsettled and unascertained, and not covered by promissory notes or other evidence of ascertained liability:

Due from HOY TUNG WING , of 2006 Evanston Ave.

Five hundred (\$500.00) dollars, for Money loaned.

Due from HOY SING YOUNG , of 297 So. Clark St.

Five hundred &amp; twenty (\$520.00) dollars, for Money loaned.

Due from , of .

dollars, for .

I HEREBY AGREE that none of such property or debts shall be diverted, transferred, or collected during my absence, and that the above-described claims shall remain as they now exist until my return.

I RESPECTFULLY REQUEST a certificate of my right to return to the United States..

(Signature of applicant.)

Subscribed and sworn to before me this 16th day of September, 1909

(Name) .

(Title) Chinese &amp; Immigrant Inspector.

Department of Commerce and Labor

IMMIGRATION SERVICE

RECEIVED  
SEP 5 1910  
Inspector in Charge,  
CHICAGO, ILLINOIS.

OFFICE OF THE COMMISSIONER  
SEATTLE, WASH.

Huu  
No. 25,633.

August 30, 1910.

Inspector in Charge,  
U.S. Immigration Service,  
Chicago, Ill.

Sir:

Referring to your letter of March 11, 1910, I beg to report that MOY YIM, the Chinese referred to therein, arrived at this port August 29, 1910, on the S.S. "Princess Victoria", and that he was landed on the day of arrival.

This applicant was carefully examined in view of the report of Inspector Ebey, dated May 11, 1910, but he insisted that the statement made by him at the time of securing his return certificate was in accordance with the facts.

Respectfully,

*Ellis P. Blumer*

Commissioner.

HAM-TMS.

*JWS*

No. 795.

May 11, 1910.

Dr. P. L. Prentis,  
Inspector in Charge,  
Chicago, Illinois.

Sir:-

In the matter of MOY SING YUEN, returning Chinese laborer, ad interim investigation, I beg leave to report as follows:

I have examined Moy Sing Yuen and Moy Tung Wing, the two alleged debtors of applicant. The testimony of Moy Sing Yuen is practically the same as that given by him in the preinvestigation of this case.

The testimony of Moy Tung Wing given at the time of applicant's departure was to the effect that in K.S. 30, 5th mo., 1st day, he borrowed from applicant five hundred dollars to buy a one-third interest in a laundry at 740 E. Forty-seventh St., Chicago; that the laundry cost \$1500.00, three partners putting in \$500.00 each; that he ran it two years, when the landlord took the property back, and the laundry was closed.

He now testified that he borrowed the money four or five years ago (K.S. 31 or K.S. 32) that he ran the laundry one year; that the laundry cost one thousand dollars and there were only two partners who put in five hundred dollars each. I confronted with the statement he made in the preinvestigation of the case, whereupon he changed his story again, saying that the laundry did cost \$1500.00; that he had two partners besides himself; but that one went to China, and that left only two.

It is a peculiar circumstance that when the laundry closed, all

5/11/10.

the machinery, tubs etc. went to cover a debt of forty dollars, while the same stuff, with the good will of the business had cost \$1500.00 or \$1000.00 according to whichever story is believed.

In view of the contradictory statements of this alleged debtor, I do not feel warranted in recommending that applicant be notified that he will be landed upon his return without further investigation.

Respectfully,

(Signed) Howard D. Day

Chinese Inspector.

WBC

Approved and forwarded to the Commissioner of Immigration, Seattle, Wash., in reply to his letter No. 5742-C dated April 27, and returning all papers forwarded therewith, together with a transcript of the testimony taken in the present investigation.

(Signed) P. L. Prentis

Inspector in Charge.

Incl.

522, Commercial National Bk. Bldg. CHICAGO May 9, 1910.  
Case of : Howard D. Ebey, Examining Inspector.  
MOY YIM, :  
Laborer returning. : W. B. Calkins, Stenographer.

Witness, MOY SICK, or MOY TUNG WING, sworn by Inspector Ebey,  
testified in English:

Q What is your name? A. Moy Sick. That is my certificate name.  
My marriage name is Moy Tung Wing.

Q How old are you? A. Forty-two.

Q Do you know this man? (Showing photograph of applicant) A. Yes,  
that is Moy Yim.

Q Do you owe him any money? A. Yes, \$500.00.

Q When did you borrow that money? A. I think about four or five  
years ago. I remember it was the first of the Chinese May.

Q What did you borrow it for? A. To buy a laundry up on Forty-  
seventh St.

Q What number on Forty-seventh St.? A. 740 47th St.

Q Did you buy the laundry? A. The landlord wanted to get the  
store back and I had to close it up.

Q How long did you keep the laundry? A. About a year.

Q Did you own the whole laundry? A. Just a part of it.

Q How many in the laundry? A. Two.

Q How much did the whole laundry cost? A. One thousand dollars.

Q But you put in five hundred? A. Yes.

Q How much did the other boys put in? A. Five hundred each, two  
partners.

Q You are sure about that, just two partners? A. Yes.

Q And the whole laundry cost only \$1,000.00? A. Yes.

Q What is the name of the other partner? A. Moy Hing or Moy You  
Leung.

Q You testified before in this case when applicant went away?

A. Yes.

Q At that time you said the laundry cost fifteen hundred dollars?

A. Only two partners.

Q It didn't cost \$1500. It cost one thousand? A. Yes.

Q At that time you said it cost fifteen hundred altogether?

A. Before it cost fifteen hundred, we did a little more business.

Q Now you think it cost fifteen hundred, do you? A. Yes.

Q How many partners did you have? A. Before we had three partners.  
Business was good. After one away we had only two.

Q What was the third partner? A. Moy Goey.

Q Why did you say awhile ago that there was only two partners?

A. Moy Goey went home to the old country because business was down. That  
left only two partners.

Q That is the way you fix it, is it? A. Yes.

Q What do you do now? A. Laundry.

Q Do you own a laundry? A. Yes.

Q Where? A. 2006 Evanston Ave.

Q Did you pay any money back to Moy Yim? A. No.

Q Why not? A. I had no money.

Q Did you ever give any security for this money? A. No.

Q Did you write it down in a book? A. No, just remembered it,  
that's all.

Q Suppose you die what becomes of the money? A. If it die, the  
money is gone. If he die, I send the money back to China to his folks.

Q Where did he give you the money? A. 311 So. Clark St.

Q Did you meet him there? A. Yes.

Q Did you have a talk with him before that? A. Yes.

Q Where was that? A. I can't tell exactly what place it was. I  
saw him before that. It is so long I don't remember.

Q Whom did you buy that laundry from? A. Charley Moy, he went away.

Q What is the name of the landlord? A. Mr. T. A. Shaw. He keeps  
a business on Market St.

Q You bought a laundry on Evanston Ave.? Where did you get the  
money to buy that laundry? A. From the loan association.

Q Have you paid that back? A. No.

Case of MOY YIM.

Testimony of witness, MOY SICK, continued:

- Q How much did the loan amount to? A. A little over \$300.00.  
Q Do you own the whole laundry? A. Yes, that is all my laundry.  
Q How many men work for you in your laundry? A. Three.  
Q How much do you take in in one week? A. Fifty or sixty dollars.  
Q How much did you take in, in the other laundry the one for which you borrowed money from Moy Yim? A. One time 120 to 130 a week. Then business went down to about ninety.  
Q How many men working in that laundry? A. Four.  
Q How many men did you pay wages to? A. Just hired two, five men altogether. After Moy Geey went home, just had four.  
Q You haven't paid back any of this money? A. No.  
Q What did you do with the stuff you had in your laundry after you closed it? A. Nothing.  
Q Did you leave it there? A. Only had three tubs and an ironing machine.  
Q How much did that ironing machine cost? A. Seventy or seventy-five dollars.  
Q Was there anything else besides three tubs and an ironing machine? A. Flat irons and other stuff.  
Q Not enough to move away? A. I owed a man forty or fifty dollars; and I gave him all that old stuff for that.  
Q What did you pay \$1,500.00 for? A. Paid it because we got lots of business. The landlord wanted the place back. I did not have any place to move to, so I had to close it up.

Witness signed in Chinese only.

莫 息

莫 勝

英

Case of MOY YIM.

Witness, MOY SING YUNG, sworn by Inspector Ebey, testified:

- Q What is your name? A. Moy Sing Yung.  
Q Is that your marriage name? A. No, Moy You Bong is my marriage name.  
Q What is your occupation? A. Merchant, 297 So. Clark St.  
Q When did you start that business? A. K.S. 34, 11th month, 11th day.  
Q Do you know this man? (Showing photograph of applicant) A. Moy Yim Sing.  
Q What does he do? A. Works in a laundry.  
Q Do you owe him any money? A. Yes, \$520.00.  
Q When did you borrow that money? A. K.S. 34, 11th month, 1st day.  
Q Where were you when you got the money? A. 311 So. Clark St.  
Q What did you borrow the money for? A. To start the Yuen High business.  
Q How much is your interest in the business? A. \$1500.00.  
Q How much money did you have yourself before you borrowed from Moy Yim? A. I had enough with the \$520.00 to make up the fifteen hundred?  
Q Did you give him any security for the money? A. No. We told him when he wanted to go home, "we will pay you all right." If you don't come back, we will send it back to you."  
Q Did you know at that time that he was going to China? A. Yes.  
Q At the time you lent that money was he getting ready to go to China? A. No, he went back last year.  
Q Have you paid him back any of this money? A. No. I will pay him when he comes back.  
Q Did you give him any note for it? A. No. I just marked it down in my pocket book.

Witness signed in English only.

(Signed) Moy Sing Yung.

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

HAM  
OFFICE OF THE COMMISSIONER  
SEATTLE, WASH.

No. 5742-C.

April 27, 1910.

Inspector in Charge,  
U. S. Immigration Service,  
Chicago, Illinois.

RECEIVED  
MAY 2 1910  
Inspector in Charge,  
CHICAGO, ILLINOIS

S i r:

Chinese laborer MOY YIM, of 297 South Clark Street, Chicago, having notified this office of his intention to apply for admission to the United States on a return certificate heretofore issued by the Portal, North Dakota office, record in his case is herewith enclosed, and I have to request the usual ad interim investigation.

The certificate of discharge upon which the original application in this case was based has been retained in our office.

Respectfully,

*Ellis T. Bowler*  
Commissioner.

Enclosure:  
HAM-FNS

No. 795.

September 22nd, 1909.

Moy Yim,

c/o Yuen High & Co.,

297 So. Clark St., Chicago.

Sir:-

I hand you herewith copy of your application for a laborer's return certificate, and would instruct you to present the same to the Inspector in Charge, Immigration Service, Portal, North Dakota, upon your departure through that port.

Respectfully,

(Signed) L. T. Plummer.

Chinese Inspector in Charge.

Inc.

No. 795.

September 22nd, 1909.

Mr. John J. Abel,  
Inspector in Charge,  
Portal, North Dakota.

Sir:-

I hand you herewith the papers in the case of MOY YIM, laborer of this city, applicant for a laborer's return certificate. This man presented in lieu of a certificate of residence a paper that purports to be the certified copy of the judgement of court in the case of United States vs Moy Yim, in which case the defendant was discharged January 13th, 1902 by Hon. Charles F. Amidon, U. S. District Judge at Fargo, North Dakota. Attached to this paper is an affidavit of Thomas E. Milchrist, Esq., an attorney of this city, to the effect that the photograph attached to his affidavit is the photograph of the Chinaman who was discharged at Fargo, No. Dakota in the case of United States vs Moy Yim. Mr. Milchrist informs me that he has no hesitation in saying that this man was the defendant in the proceedings referred to. As I have written you before, Mr. Milchrist is a man of high standing here and his word is taken without question by business and professional men doing business with him.

The copy of the judgement was forwarded to the Clerk of Court at Fargo, and found to be correct. From applicant's manner of testifying as well as from what he said, and from the affidavits and statement of Mr. Milchrist, I have no doubt that this applicant was dis-

9/22/09.

charged at the time claimed.

Applicant bases his right to a return certificate upon the fact that two Chinamen, Moy Tung Wing and Moy Sing Young owe him debts aggregating more than one thousand dollars. Upon these claims I have examined applicant and his two debtors and inclose a transcript of the notes taken. All the witnesses go into detail as to the manner in which the debts were incurred, and from my examination I am of the opinion that applicant has complied with the law and is entitled to the certificate which he requests.

I will hand a copy of the papers to applicant with instructions to present the same to you upon his departure through your port.

Respectfully,

(Signed) L. T. Plummer.

Chinese Inspector in Charge.

Inc.

522, Commercial National Bk. Bldg. CHICAGO September 20th, 1909.

Case of : L. T. Plummer, Examining Inspector.  
 MOY YIM, : Charley Kee, Interpreter.  
 Laborer departing. : W. B. Calkins, Stenographer.

Applicant, MOY YIM, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name? A. Moy Mim.  
 Q What is your full Chinese name? A. Moy Yim Sing.  
 Q What is your occupation? A. Laundryman.  
 Q Are you married? A. Yes.  
 Q What is your marriage name? A. Moy Nai Foon.  
 Q How many children have you? A. None.  
 Q When were you arrested in North Dakota? A. K.S. 27.  
 Q What was the name of your lawyer? A. Milchrist.  
 Q What was the name of the Government lawyer? A. I do not know his name.

Q Do you know the name of the inspector that was up there?  
 A. An American man. I do not know his name.

Q Who was the interpreter? A. Sam Moy.

Q Who was the Government interpreter? A. I do not know.

Q What kind of a looking man was the judge? A. Judge was about as tall as you (referring to interpreter), about fifty years old, slim face, and had a beard.

Q How many Chinamen were tried about the same time as you were? A. Three.

Q Who were they? A. I do not know those two persons.

Q How long did they keep you at Fargo? A. About two weeks.

Q Where did you stay? A. In a jail.

Q Do you own a laundry now? A. No.

Q Where was your laundry when you did own it? A. I worked at different places.

Q Upon what do you base your right to a return certificate?

A. People owe me money.

Q Who owes you? A. Moy Sing Yung, \$520.00.

Q Who is the other person? A. Moy Tung Wing, \$500.00.

Q What does Moy Sing Yung owe you this money for? A. He borrowed it from me.

Q What for? A. I do not know what he wanted it for. Perhaps to put in business.

Q When? A. Last year, 11th month, first day.

Q All at one time? A. Yes.

Q Where did the loan take place? A. 311, Quong Wing Kee.

Q Was that before or after he opened that store at 297 So. Clark St.? A. Before he opened the store.

Q Did you get any note for the money? A. No.

Q Do you have an interest in the store? A. No.

Q Was there any understanding that you might take his interest in that store if he didn't pay the money back? A. Yes.

Q How long have you known him? A. It is over twenty years.

Q Is he any relation to you? A. Tribe cousins.

Q When is he going to pay you back? A. I do not know when he will pay it back.

Q Where did you get that money? A. Worked for it.

Q What does Moy Tung Wing owe you this money for? A. At the time he asked me for the money he said he was going to run a laundry.

Q Where was the laundry, do you know? A. Then, I did not know where he was going to locate.

Q When did he borrow it? A. K.S. 30.

Q What month and what day? A. 5th month and first day.

Q Give you any note for it? A. No.

Q Where did the loan take place? A. 311.

Q Did he buy the laundry? A. I do not know whether he bought it or not.

Case of MOY YIM.

Testimony of applicant, continued:

Q Have you ever asked him since that time whether he bought it or not? A. He expected to go to 47th St. to buy that laundry, then.

Q Don't you know whether he bought it or not? A. He told me that he had bought it. I don't know whether he did or not.

Q How long have you known him? A. Sixteen years.

Q What is his other name? A. Moy Sick. I know him by the name of Moy Tung Wing.

Q Is he any relation to you? A. Tribe cousin.

Q When will he pay you? A. Haven't fixed any time.

Q Why hasn't he paid you some of this? He got it five years ago. A. He lost that laundry. The landlord wanted to close the building up.

Q When did he want to close it up? A. Two or three years ago.

Q Where is he now? A. He started another one on the North Side in the last couple of weeks. He left 43rd St. lately.

Q What has he been doing between the time he closed that laundry on Forty-seventh St. and the time that he opened this laundry on the North Side? A. I do not know what he did.

Q If you should never come back from China, what would these men do about paying the debt? A. I will ask them to send the money to me.

Q Did you put these loans down in your book? A. No, I had them in my heart.

Q What is Moy Sing Yung's other name? A. Moy You Bun.

Q Have you understood the interpreter? A. Yes.

Applicant signed in English & Chinese.

(Signed) Moy Yim,

Applicant.

梅 士 肅

梅 森 煊

(Signed) Charley Kee, Interpreter.

(Signed) L. T. Plummer, Inspector.

Case of MOY YIM.

Witness, MOY SING YUNG, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name? A. Moy Sing Yung.

Q What other name have you? A. Two names, Moy You Bun is my other one.

Q What is your occupation? A. Merchant, member of Yuen High, 297 So. Clark St.

Q How long have you been in that firm of Yuen High? A. Since last year, 11th month, 11th day.

Q Were you married in China? A. Yes.

Q How many children have you? A. One girl and a boy.

Q Give me their names and ages. A. Moy Heung, the boy, 28 years old. Moy Ying, the girl, 23 or 24.

Q Is your wife still living? A. She is dead. I got another one.

Q Have you got a wife living now? A. The first one is dead. The second one is living.

Q When did you marry your second wife? A. K.S. 32.

A. Yes, Moy Yim Sing.

Q How long have you known him? A. I knew him when I was a few years old.

Q Why do you owe him any money? A. When I came here to start up the firm of Yuen High, I was short of money. So, I borrowed \$520.00 from him.

Q When did you borrow it? A. 11th month, last year.

Q Where did the loan take place? A. Quo ng Wing Kee, 311 So. Clark St.

A. No.

Q When do you expect to pay him? A. Wait till he comes back. I am short of money now.

Q Suppose he don't come back from China, what will you do with the money? A. If he don't come back, I will send the money to him in China.

Q If you can't pay him on his return, could he take your interest or part of your interest in the store? A. Yes.

A. Yes.

Q Was that the understanding at the time the loan was made?

Q Did you give him any note for the money? A. No.

Q Does he have any interest in your store now? A. No.

Q Did you put this loan down in your book? A. Yes.

Q Where is the book? A. Down in the store.

Q Bring it up tomorrow afternoon.

September 22nd, Witness, MOY SING YUNG, appeared with his memorandum book, containing numerous entries in Chinese characters. He read therefrom, "Received from Moy Yim Sing, last year, K.S. 34, 11th month, 1st day, \$520.00."

Q Have you understood my questions? A. Yes.

Witness signed in English &amp; Chinese.

(Signed) Moy Sing Yung, Witness.

(Signed) Charley Kee, Interpreter.

(Signed) L. T. Plummer, Inspector.

Case of MOY YIM.

Witness, MOY TUNG WING or MOY SICK, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name? A. Moy Sick is my certificate name. At Forty-third St. I gave the name of Moy Tung Wing.

Q Are you registered? A. Yes. (Produces certificate No. 28753, issued to MOY SICK at New York, March 26, 1894, age 28, Ht. 5 ft. 4 in. Scar on face.)

Q What is your boyhood name? A. Moy Sick.

Q What is your marriage name A. Moy Tung Wing.

Q How many children have you? A. None.

Q Is your wife living in China now? A. She is dead.

A. Yes.

Q Who is it? A. Moy Yim.

Q How long have you known him? A. Fifteen or sixteen years.

Q How do you happen to owe him money? A. K.S. 30, 5th month 1st day, I borrowed this money from him to buy a laundry at 747 E. Forty-seventh St. The landlord wanted the building back.

Q How much money did you put into that laundry? A. Three of us put in fifteen hundred dollars. My share was five hundred.

Q Didn't you have any money of your own? A. No, I did not.

Q Why not? A. I didn't have any work, and I needed money to get a place.

Q How long did you keep that laundry? A. The landlord took it back, May 1st, three years ago.

Q What year? A. K.S. 32.

Q You had the laundry about two years then? A. Yes.

Q Did you lose all you put into the laundry, or did you move it somewhere else? A. Couldn't find any place to move to, so, we closed the place up entirely.

Q What have you been doing since that time? A. Haven't been working since.

Q Haven't been working any where? A. At different places. A few days at the last part of the week, sometimes.

Q When did you buy this laundry on Evanston Ave.? A. I started it last week.

Q Where did you get the money to do that? A. I got it from the Loan Association.

Q Why haven't you paid back Moy Yim some of this five hundred dollars? A. Didn't have it.

Q Where did the loan take place? A. Quong Wing Kee, 311.

Q Did he give you it, all at one time? A. Yes.

Q Did you give him any note for it? A. No.

Q Did you put it down in your book? A. No.

Q When are you going to pay him back? A. He is going back to China now. I am unable to pay him. I will pay him back when I get the money.

Q If you don't pay him when he comes back can he take your laundry on Evanston Ave.? A. We did not have that understanding, but of course if he wants it he can have it.

Q If he does come back, will you send him the money in China? A. If he writes me that he don't expect to come back, I will send him what money I can get.

Q Have you understood the interpreter? A. Yes.

Witness signed in English and Chinese.

(Signed) Moy Sick, Witness.

(Signed) Moy Tang Wing, Witness.

梅 梅

梅 梅

梅 梅

(Signed) Charley Kee, Interpreter.

(Signed) L. T. Plummer, Inspector.

No. 795.

September 17th, 1909.

Clerk, United States District Court,  
Fargo, North Dakota.

Dear Sir:-

Will you please compare the inclosed paper, which purports to be a copy of the judgement of the court in the case of United States vs MOY YIM with your docket in that case, and inform me whether Moy Yim was discharged by United States Judge Amidon at that time as the paper states?

Respectfully,

Chinese Inspector in Charge.

Inc.